

[Texte]

standard Objects structure of the amount being transferred from pensions and treatment services to supplement Votes 5a and 15a.

To get down to the details, I would have to tell you that the item of \$5,000 for transportation and communications represents additional travelling expenses foreseen in connection with the implementation of the amendments to the War Veterans Allowance Act. Professional and special services represent largely additional computer services required to update War Veterans Allowance records. The purchased repair and upkeep amount of \$114,000 is involved basically with tenant's alterations, about which Mr. Brittain has already spoken. Similarly, the item of utilities is tied in with tenant's alterations. That is probably for such things as telephone connections and items of that nature. The construction and acquisition of land item of \$100,000 relates to the work being done at Vimy.

Am I going beyond what you wish to ask?

Mr. Whittaker: Go ahead; I am listening. I still do not understand the \$43,000.

Mr. Walsh: The \$43,000 beside professional and special services represents primarily the costs of certain computer services which, when they are purchased, are charged to professional and special services. A certain amount of reprogramming was required as a result of the changes.

The Chairman: Thank you. Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I think my question is pretty well covered in the answer to Mr. McLean. I was wondering about the number of cases that are still backlogged before the Pension Commission. Did you give a figure?

The Chairman: Mr. Solomon.

Mr. Solomon: Mr. Chairman, the number of cases still on hand—we do not use that term “backlog” anymore—and that includes those that came in earlier this week, is now 3,511, as of Monday night. Of that 3,511, approximately 200 are one year old. About 95 per cent of them are less than six months old.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): That is progress then, is it not? Compared to five years ago.

Mr. Solomon: I think it is extremely good progress, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): That is all.

The Chairman: Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Thank you, Mr. Chairman. My questions have been pretty well answered. I am very pleased to know that the workload in front of the Pension Commission is manageable now and the only comment I would have on the wreaths is that in my country they cost \$30 apiece. I pay for them and they always end up saying ‘Government of Canada’ on them. I have wondered about that a few times.

[Interprétation]

ici la ventilation des montants des articles de dépenses qui sont transférés des services des pensions et des traitements pour s'ajouter aux crédits 5a et 15a.

Pour entrer dans les détails, je vous dirai que les crédits de \$5,000 en rapport avec les transports et communications représentent les dépenses supplémentaires de déplacement résultant de la mise en application des amendements de la Loi sur les allocations aux anciens combattants. Au titre des services professionnels et spéciaux, il s'agit surtout des dépenses importantes pour les services d'ordinateur destinés à mettre à jour les dossiers concernant l'allocation aux anciens combattants. Du point de vue achat de services de réparation et d'entretien, nous avons les \$114,000 qui se rapportent fondamentalement à des changements de location dont M. Brittain a déjà parlé. De même, le crédit concernant les services d'utilités publiques est en rapport aussi avec ces changements. Il s'agit sans doute de raccordements téléphoniques et autres choses de ce genre. Le crédit pour construction et acquisition de terrains de \$100,000 va aux travaux faits à Vimy.

Est-ce que je vais plus loin de ce que vous me demandez?

M. Whittaker: Allez-y; j'écoute. Je ne comprends toujours pas la raison de ces \$43,000.

M. Walsh: Les \$43,000, outre ces services professionnels et spéciaux représentent aussi principalement les coûts de certains services d'ordinateur qui sont imputés au crédit des services professionnels et spéciaux lors de l'achat. Il a fallu à la suite de ces modifications procéder à pas mal de reprogrammation.

Le président: Merci. Monsieur Knowles, vous avez la parole.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Je crois que la question que je voulais poser a trouvé à peu près sa réponse dans celle donnée à M. MacLean. Je voulais demander combien il restait de requêtes en retard devant la Commission des pensions. Pouvez-vous nous fournir un chiffre?

Le président: Monsieur Solomon.

M. Solomon: Le nombre des requêtes que nous avons toujours en main, car nous n'utilisons plus le mot «retard»... et ce nombre inclut les cas que nous avons reçus au début de cette semaine, s'établissait à 3,511 lundi soir dernier. Sur ces 3,511, il y en a à peu près 200 qui datent d'il y a un an. A peu près 95 p. 100 de ces demandes nous sont parvenues depuis moins de 6 mois.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Il y a donc des progrès en ce sens comparativement à cinq ans passés?

M. Solomon: Je crois que les progrès sont excellents, monsieur Knowles.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): C'est tout.

Le président: Monsieur Hamilton, vous avez la parole.

M. Hamilton (Swift Current-Maple Creek): Merci, monsieur le président. On a à peu près répondu à mes questions. Je suis heureux de voir que l'arriéré de la Commission canadienne des pensions est sous contrôle maintenant. Et je voudrais simplement parler des couronnes qui me coûtent \$30 chacune: je les paie de ma poche et, pourtant, en fin de compte, on met toujours sur ces couronnes: «Gouvernement du Canada». Je me suis souvent posé des questions à ce sujet.